

H U N G A R I A N
BASIC COURSE

Volume II
Situation Tapes 1-5
Student Workbook

September 1974

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

CONTENTS

SITUATION TAPE NO. 1 (Budapesten vagyunk)	1
SITUATION TAPE NO. 2 (A konzulátus útlevél- és vízumosztályán I.)	16
SITUATION TAPE NO. 3 (A konzulátus útlevél- és vízumosztályán II.)	32
SITUATION TAPE NO. 4 (A konzulátus útlevél- és vízumosztályán III.)	51
SITUATION TAPE NO. 5 (Az IBUSZ bécsi utazási irodájában)	70

PREFACE

This is Volume II of the Hungarian Basic Course, Taped Exercises. These exercises were developed as part of the overall development specifications for DLI Work Unit 0114, Revision of Taped Exercises in 20 Languages. The objective of this work unit is to improve DLI audio software to keep pace with the continuing changes in languages and with advances in language teaching/learning techniques. Materials produced under this work unit are intended to supplement or replace existing tape materials in the basic course for each language.

The materials give special emphasis to create activities, realistic situations and authentic speech variations, as opposed to repetitions of the materials recorded directly from the textbook. An important feature is that each unit contains its own self-evaluative device. Thus, the materials can be used for self-study or during lab sessions under the guidance of a teacher. They can serve as remedial or refresher exercises to be used whenever extra practice is appropriate.

The materials consist of an instructor manual, student workbook and tapes. The workbook contains objectives and instructions for taped portions of each unit and self-evaluative tests to measure student achievement.

SITUATION TAPE

No. 1

SITUATION TAPE NO.1

OBJECTIVES

A. Upon completion of Unit No.1, the student will be able:

1. to distinguish among Hungarian personal pronoun forms in Nominative-Accusative and Dative, e.g. "én - engem - nekem;
2. to understand functions of various endings attached to proper names and nouns in Hungarian as Nominative-Accusative and Dative markers (e.g. Kovács - Kovácsot - Kovácsnak);
3. to use correctly in questions and answers, or in conversations the structural elements listed in 1 and 2 above;
4. to use correctly in conversation the following new words:

bemutatkozik	one introduces himself
túrista	tourist
bemutat	one introduces somebody to someone
boldog	one is glad/happy
kolbász	sausage
szalámi	salami

térkép	map
falatozó	snack bar
megkóstol	one tastes/tries/samples

B. 1. The learner will perform the above stated tasks with a minimum of 90 o/o accuracy, measured by the attached check-sheets of the particular self-evaluative quizzes.

2. The unit is considered completed when the learner has successfully completed all sections of the unit, and has accomplished the above stated level of accuracy in his performance.

3. This unit, however, will not be used before Lesson 25 of the Hungarian Basic Course.

PROCEDURES

- a. The student listens carefully to the description of the situation as outlined in Part I, and then to the conversation exercise in Part II.
- b. Having listened to and understood Parts I and II of the exercise, the student completes self-evaluative quiz No.1 (Part III).
- c. The student takes an active part in the conversation (Part IV).
- d. In Part V of the exercise, the student will test his understanding of the grammatical forms by completing the incomplete sentences.

1

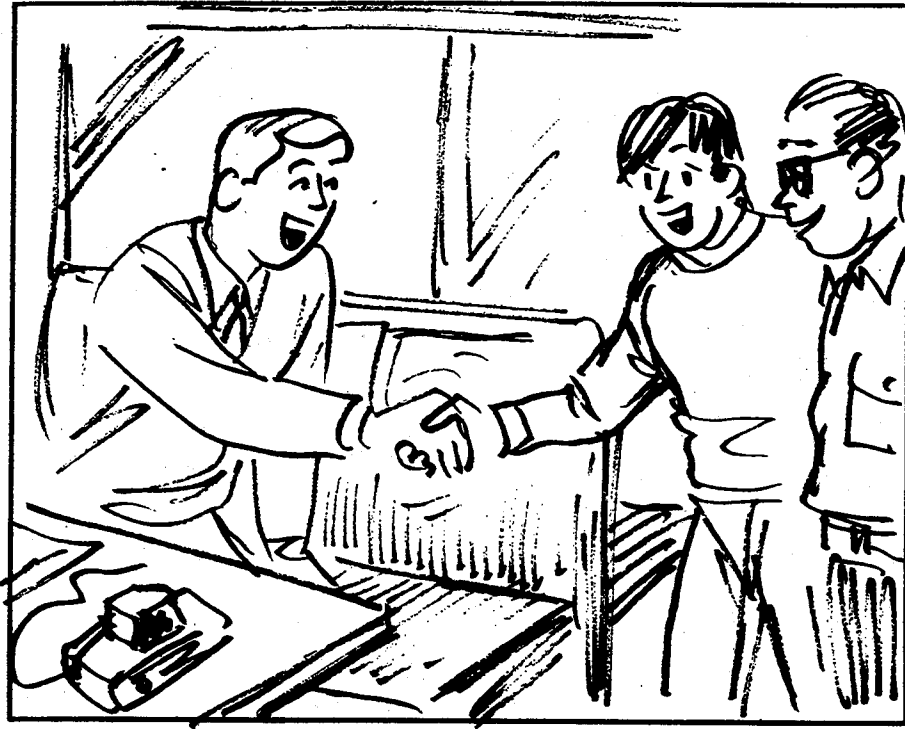


2.

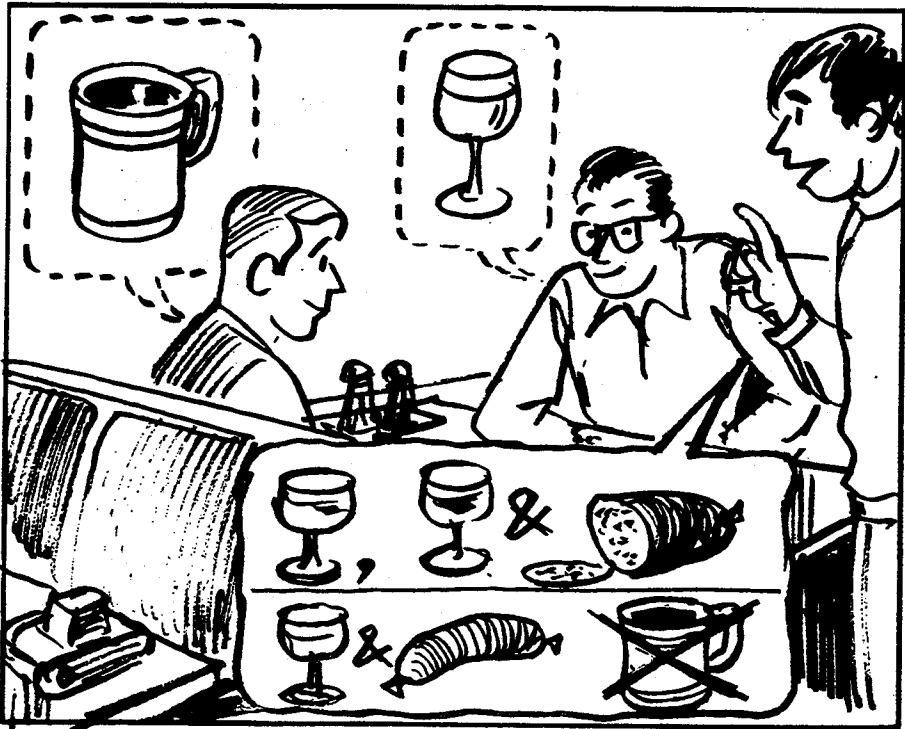


5

3



4



6

ANSWER SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Now turn to page 14, which is the CHECK SHEET of this exercise. On this check sheet you will find an "X" mark for the correct answer after every item number. Compare them with your marks on this page. Use two (2) minutes to complete this task.

If you made two (2) or fewer mistakes, start with the next (Part IV) exercise.

If you made, however, three (3) or more mistakes, rewind

your tape and do this exercise one more time. In order to do this exercise once more, you will need a new answer sheet which you can prepare yourself by using any blank sheet of paper.

SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

INSTRUCTION

Listen to the following incomplete sentences. Your task is to complete these sentences by selecting the missing word from the list provided for each item, and by making a check mark "✓" across the selected letter of an item. Use no more than seven (8) minutes to complete this quiz.

EXAMPLE: Kovács és Nagy figyel _____.

a. magát

✓b. engem

c. őt

d. önt

If you selected option "b. engem", you chose the proper word.

Let's start!

1. Kovács azt mondja Nagynak: "Mégvár _____?"

a. őt

b. magát

c. engem

d. nekünk

2. Kovács úr bemutatkozik _____.

a. magát

b. engem

c. önt

d. nekem

3. Én is bemutatkozom _____.
- a. nekem
 - b. őket
 - c. nekik
 - d. maguk
4. Ők ismernek _____.
- a. magát
 - b. engem
 - c. őt
 - d. önt
5. Nagy csak áll és néz _____.
- a. nekünk
 - b. nekik
 - c. őket
 - d. minket
6. Kovács úr szívesen segít _____.
- a. a turistáknak
 - b. a magyar
 - c. a magyarok
 - d. a turistákat
7. Jól beszélek magyarul, és mindenki megért _____.
- a. magának
 - b. magát
 - c. engem
 - d. nekem

8. Ha Kovács beszél, én is megértem _____.
- a. őt
 - b. magának
 - c. nekünk
 - d. őket
9. Nagy szívesen rendel bort _____.
- a. nekünk
 - b. minket
 - c. engem
 - d. magát
10. Kovács most odamegy és Nagy figyelni _____.
- a. őt
 - b. engem
 - c. minket
 - d. neki
11. Ott van sok ember és mi figyeljük _____.
- a. magának
 - b. őket
 - c. minket
 - d. nekünk
12. Kovács bemutat engem _____.
- a. Nagyék
 - b. Nagynak
 - c. Nagyot
 - d. Nagy

13. Nagy nevet csak, de nem hoz kávé _____.
- a. engem
 - b. minket
 - c. őket
 - d. nekem
14. Nem ismerek a városban _____.
- a. őt
 - b. őket
 - c. önt
 - d. senkit
15. A magyarok segítenek most _____.
- a. egy amerikainak
 - b. az amerikait
 - c. az amerikaiak
 - d. egy amerikai
16. A magyarok szeretnek _____, amerikaiakat.
- a. nekünk
 - b. minket
 - c. őket
 - d. nekik
17. Én csak most ismerem meg _____.
- a. nekünk
 - b. magukat
 - c. önnek
 - d. maguknak

18. Kovács ezt mondja nekem: "Megértem _____."
- a. nekem
 - b. magát
 - c. engem
 - d. nekik
19. Nagy ezt mondja Kovácsnak: "Hozok bort _____."
- a. magukat
 - b. engem
 - c. magának
 - d. minket
20. Holnap majd én rendelek _____.
- a. magukat
 - b. minket
 - c. engem
 - d. maguknak

Now, turn to page 15, which is the CHECK SHEET of this exercise. Compare the correct answers with your marks. Use two (2) minutes for this task.

If you made three (3) or more mistakes, repeat this exercise. Write the selected word in the empty space in the sentence.

End of Unit 1.

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1.

	T	F		T	F
1.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	12.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	13.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	15.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	18.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

EXAMPLE: b. - engem

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. c - engem | 11. b - Őket |
| 2. d - nekem | 12. b - Nagynak |
| 3. c - nekik | 13. d - nekem |
| 4. b - engem | 14. d - senkit |
| 5. d - minket | 15. a - egy amerikaiinak |
| 6. a - a tűristáknak | 16. b - minket |
| 7. c - engem | 17. b - magukat |
| 8. a - Őt | 18. b - magát |
| 9. a - nekűnk | 19. c - magának |
| 10. a - Őt | 20. d - maguknak |

SITUATION TAPE

No. 2

SITUATION TAPE NO.2

OBJECTIVES

A. Upon completion of Unit No.2, the student will be able:

1. to know procedures in obtaining a visa at any Hungarian consulate.
2. to know the exchange ratio of the USA dollar and Hungarian "forint".
3. to use the essential terminology in requesting a visa to Hungary.
4. to use grammatical forms expressing possession.
5. to use correctly in conversation the following new words:

érvényes	valid
csodálatos	marvelous
díj	fee/charge
kezelési költség	handling charge
be- és kiutazás	entry and exit
forintutalvány	Forint Order
pénzesutalvány	Postal Money Order
mellékelni	to attach/enclose

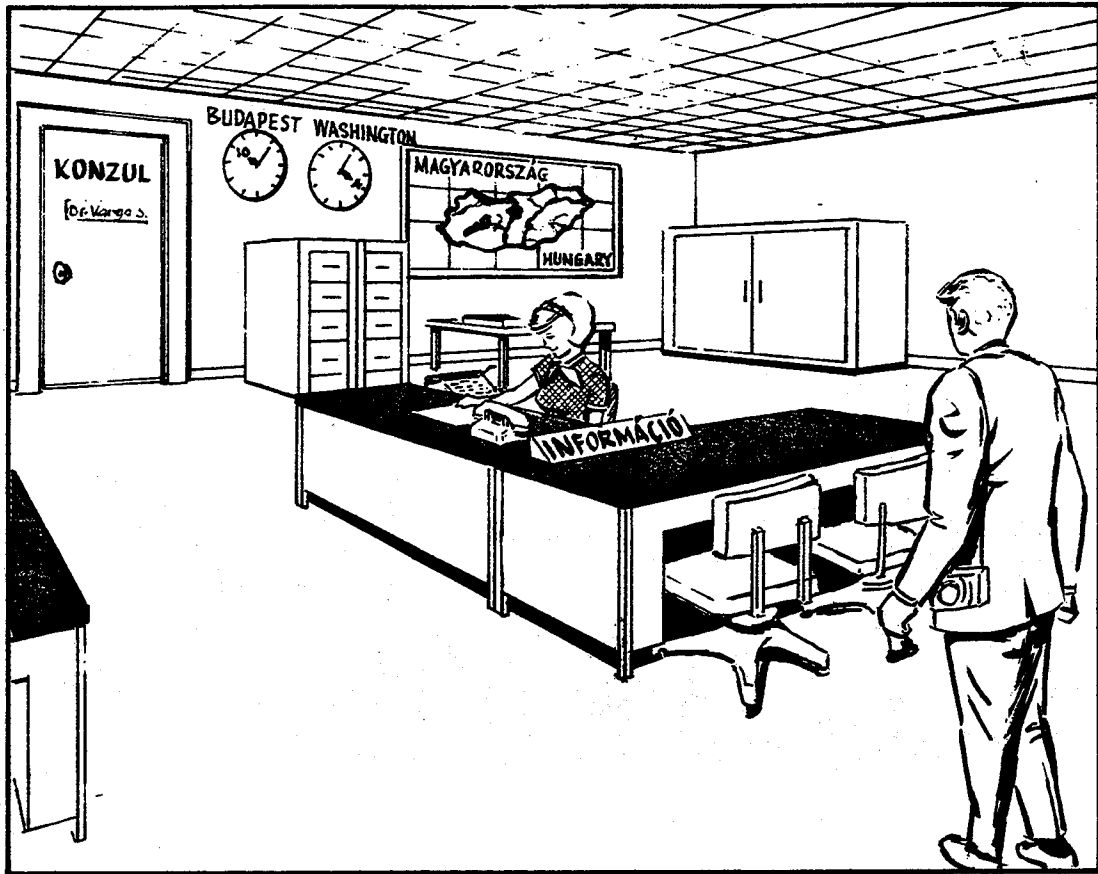
B. 1. The learner will perform the above stated tasks with a minimum of 90 o/o accuracy, measured by the attached

check-sheets of the particular self-evaluative quizzes.

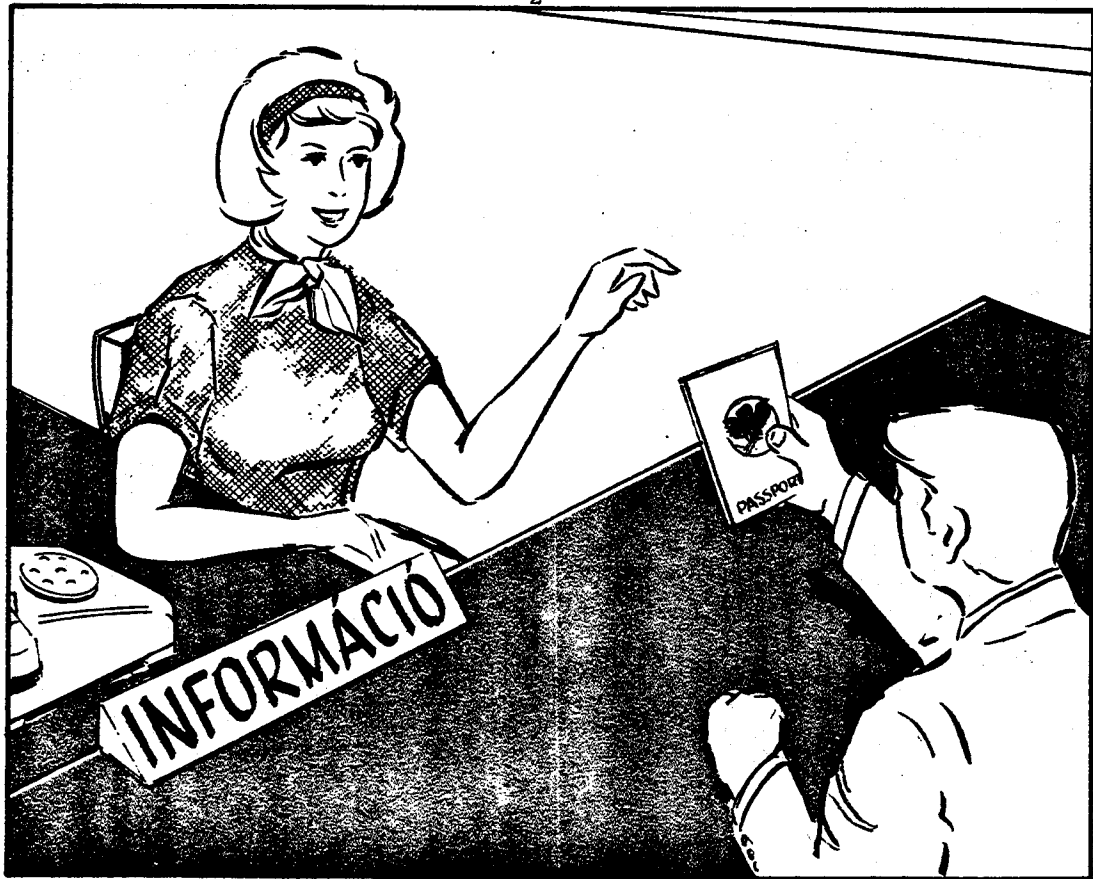
2. The unit is considered completed when the learner has successfully completed all sections of the unit and has accomplished the above stated level of accuracy in his performance.

3. This unit, however, will not be used before Lesson 90 of the Hungarian Basic Course.

SITUATION TAPE NO. 2



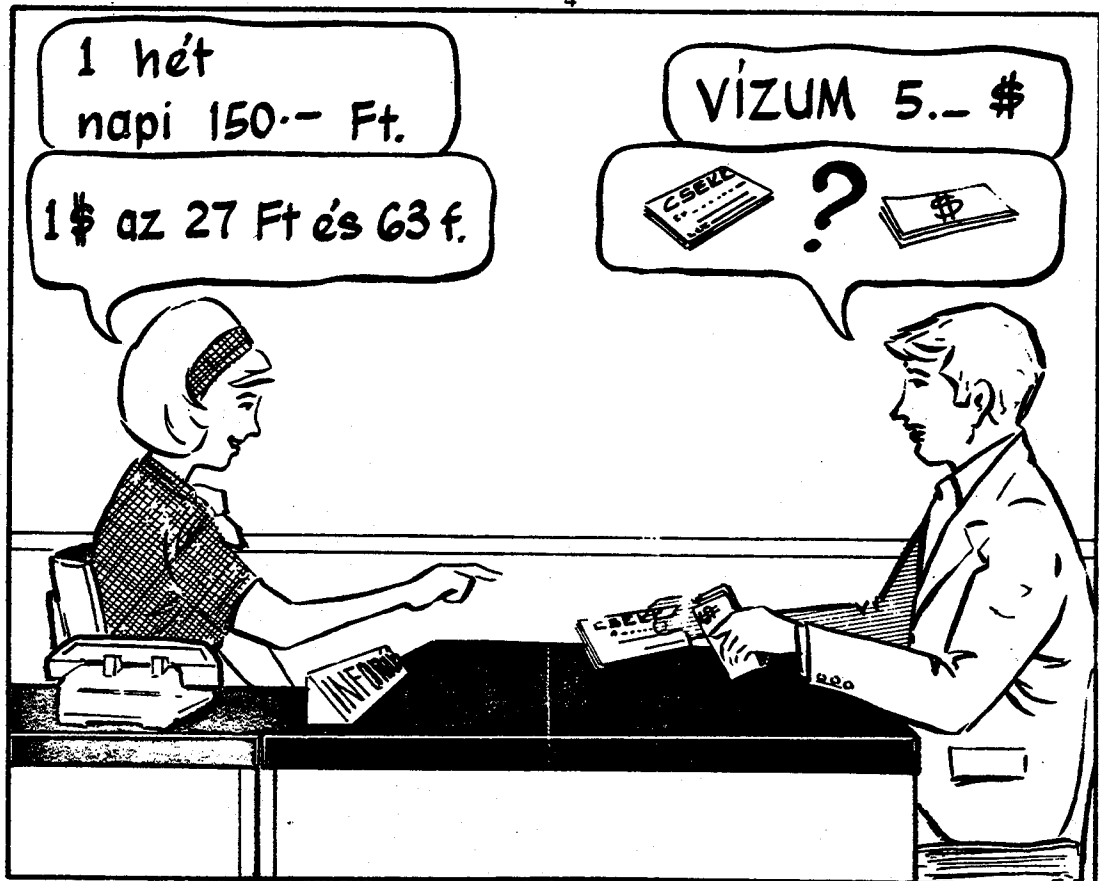
2

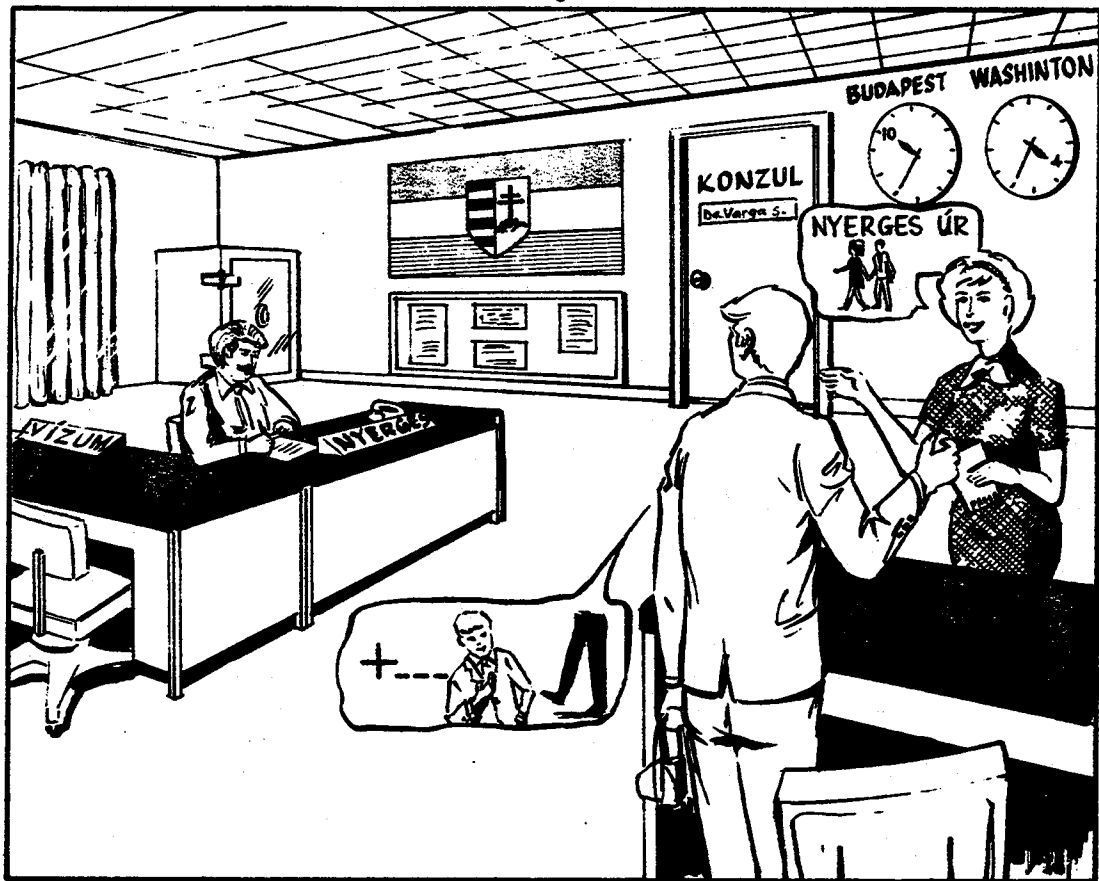


3



4





ANSWER SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Now, turn to page 30, which is the CHECK SHEET of this exercise. Compare the items' marks with your marks on this page. Use one (1) minute to complete the comparison.

If you made two (2) or fewer mistakes, start with the next exercise.

If you made, however, three (3) or more mistakes, repeat this exercise. Use any sheet of paper for your second answers.

SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

INSTRUCTION:

Complete the following sentences by selecting the appropriate word from the list of words given below each sentence.

Make a check mark "✓" next to the option you decided to select. Use no more than eight (10) minutes to complete this task.

EXAMPLE: Egy amerikai turista _____ akar utazni.

- a. Magyarország
- b. Magyarorzzágba
- ✓ c. Magyarországra
- d. Magyarországról

If you choose option "c. Magyarországra", then you selected the proper word.

Let's begin!

1. Maga, mint turista, egy _____ kért Magyarországra.
- a. vízi utat
 - b. vízumok
 - c. vízumért
 - d. vízumot

2. A titkárnő azt mondta, hogy ők rögtön _____ a vízumát.
- a. elintézik
 - b. elintézzük
 - c. elintézi
 - d. elintézünk
3. Ön mondta neki, hogy az _____ természetesen érvényes.
- a. útlevelét
 - b. útlevele
 - c. útlevelem
 - d. útlevelet
4. A titkárnő szeretne volna _____, hogy hol tanult meg ön magyarul.
- a. megtudta
 - b. megtud
 - c. megtudni
 - d. megtudja
5. Ön közölte vele, hogy Amerikában _____ meg magyarul.
- a. tanultam
 - b. tanulja
 - c. tanulta
 - d. tanult

6. Aztán tudni akarta, hogy ön mikor _____ megkapni a vízumot.
- a. akarja
 - b. akarom
 - c. akar
 - d. akarták
7. A vízum díja a kezelési költséggel együtt ___ dollár lesz.
- a. 15.-
 - b. 8.-
 - c. 5.-
 - d. 50.-
8. Maga csak _____ be- és kiutazáshoz kérte a vízumot?
- a. négyszeri
 - b. egyszeri
 - c. kétszeri
 - d. egyszer
9. A fényképek egy kicsit _____ voltak, mint a hely a kérdőíven.
- a. kicsik
 - b. nagyobbak
 - c. nagyok
 - d. kisebbek

10. A forintutalványt mellékelni kell a _____.
- a. vízumkérdéshez
 - b. vízumdíjhoz
 - c. kezelési költséghez
 - d. vízumkéréshez
11. Ön először nem értette, hogy mit kell mellékelni _____.
- a. az útlevelhez
 - b. a vízumkéréshez
 - c. a forintutalványhoz
 - d. a fényképekhez
12. A forintutalvány egy _____ pénzbeváltási igazolvány.
- a. hivatásos
 - b. fiatalos
 - c. hivatalos
 - d. behívás
13. A forintutalványt csak _____ lehet majd beváltani.
- a. Magyarországon
 - b. Magyarországbán
 - c. Magyarországba
 - d. Magyarországra

14. Magyarországon _____ akárhol dollárt beváltani.
- a. nem lehetetlen
 - b. nem szabad
 - c. nem kell
 - d. nem érdemes
15. Minden napra _____ forintot kell előre befizetni.
- a. 15.-
 - b. 510.-
 - c. 150.-
 - d. 27.63
16. Azt mondták, hogy egy dollárért majd körülbelül _____ forintot fog kapni.
- a. 17.-
 - b. 28.-
 - c. 37.-
 - d. 72.-
17. A konzulátuson készpénzen kívül csak _____ lehet fizetni.
- a. pénzesutalvánnyal
 - b. személyi csekkel
 - c. pénzfeladással
 - d. forintutalvánnyal

18. A személyi csekket _____ a vízumkérésnél.
- a. elfogadták
 - b. elutasították
 - c. beváltották
 - d. kifizették
19. A forintutalványt és a vízumot majd Nyerges úr fogja _____.
- a. elintéznie
 - b. megnézni
 - c. elintézni
 - d. elfogadni
20. Ezzel tulajdonképpen ott _____ is volt ön.
- a. késen
 - b. szépen
 - c. későn
 - d. készen

Now, turn to page 31, which is the CHECK SHEET of this exercise. On this check sheet you will find a letter mark after each item number indicating the correct word selected. Compare them with your marks on these pages. Use no more than two (2) minutes to complete this task.

If you made three (3) or more mistakes, repeat this exercise, and write the selected word in the space provided in the sentence.

If, however, you made two or fewer mistakes, you completed this unit satisfactorily.

End of Unit 2.

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	11.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	12.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. d. vízumot | 11. b. vízumkéréshez |
| 2. a. elintézik | 12. c. hivatalos |
| 3. b. útlevele | 13. a. Magyarországon |
| 4. c. megtudni | 14. b. nem szabad |
| 5. d. tanult | 15. c. 150.- |
| 6. a. akarja | 16. b. 28.- |
| 7. c. 5.- | 17. a. pénzesutalvánnyal |
| 8. b. egyszeri | 18. b. elutasították |
| 9. b. nagyobbak | 19. c. elintézni |
| 10. d. vízumkéréshez | 20. d. készen |

Situation Tape

No. 3

SITUATION TAPE NO.3

OBJECTIVES

A. Upon completion of Unit No.3, the student will be able:

1. to request a visa to Hungary.
2. to furnish personal data in Hungarian and/or obtain these data.
3. to exchange American currency into Hungarian.
4. to use first and second names in Hungarian.
5. to understand and use correctly in conversation

the following new words:

begépli	one types/writes in with typewriter
rendezni valamit	to take care of, to put into order something
tartózkodni valahol	to stay/reside somewhere
három példányban	in triplicate
írógép	typewriter
interurbán hívás/ beszélgetés	long distance phone call/ talk
beleütötték a vízumot	they stamped in the visa

6. to increase his ability in comprehension, oral expression, and participation in conversations on similar topics.

B. 1. The learner will perform the above stated tasks

with a minimum of 90 o/o accuracy, measured by the attached check-sheets of the respective self-evaluative quizzes.

2. The unit is considered completed when the learner has successfully completed all sections of the unit and has accomplished the above stated level of accuracy in his performance.

3. This unit, however, will not be used before Lesson 91 of the Hungarian Basic Course.

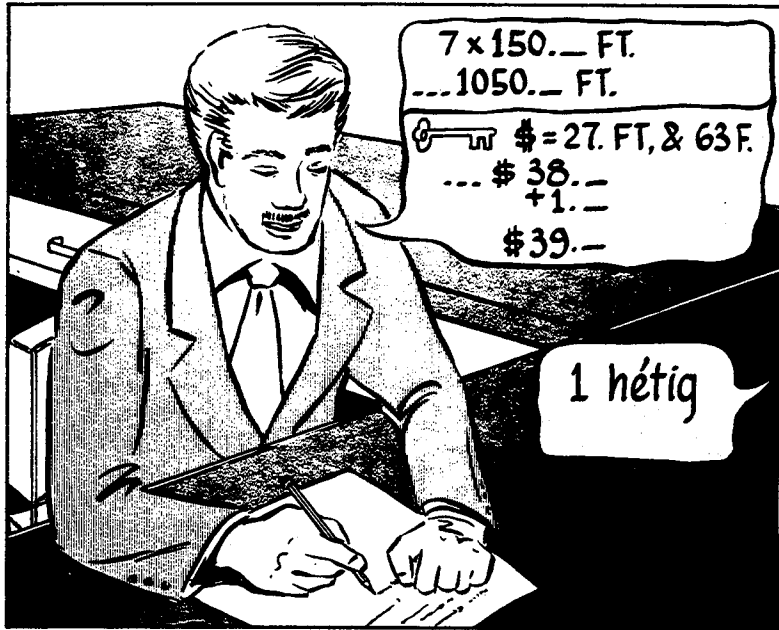
SITUATION TAPE NO. 3

1

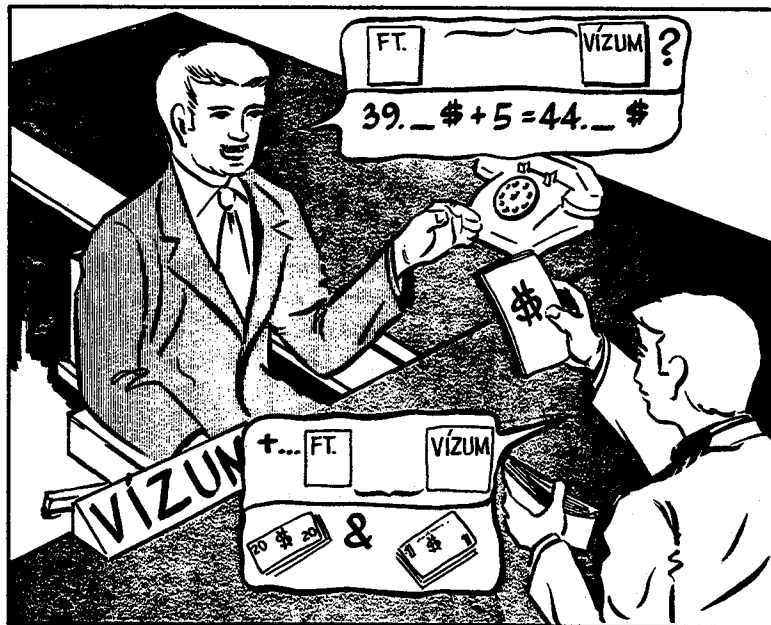


3

S. 3



4



5

S. 3



6





KÉRDŐÍV — QUESTIONNAIRE — FRAGEBOGEN — QUESTIONNAIRE

Magyarországra beutazni, illetve átutazni óhajtó külföldiek részére. A kérdőívet írógéppel vagy nyomtatott betűkkel kell kitölteni.

For foreigners who intend to travel to or through Hungary. The answers should be typewritten or printed in case of handwriting.

Für Ausländer, die nach Ungarn einreisen bzw. durchreisen wollen. Die Antworten sollen möglichst in Maschinenschrift oder in Blockschrift ausgefüllt werden.

Pour les étrangers désireux d'entrer en Hongrie ou traverser le pays. Les réponses doivent être écrites à la machine ou en lettres majuscules.

Vízumszám:

..... napi tartózkodásra, illetve átutazásra érvényes.
Valid for days' stay or transit.
Berechtigt zu Tage Aufenthalt, bzw. Durchreise.
Valable pour jour(s) ou pour transit.

1. Családi neve — Family name: Familiennome — Nom:	
Utóneve — Forename: Vorname — Prénoms:	
Előző, illetve leánykori neve: Former, or maiden name: Vorheriger bzw. Mädchennome: Nom antérieur ou nom de jeune fille et prénoms:	
2. Születési helye és ideje (év, hó, nap): Place and date of birth (day, month, year): Ort und Datum der Geburt (Tag, Monat, Jahr): Date et lieu de naissance (jour, mois, an):	
3. Anyja leánykori neve: Mother's maiden name: Mädchennome der Mutter: Nom de jeune fille de la mère et prénoms:	
4. Ha magyar állampolgár volt, mikor hagyta el Magyarországot? In case of former Hungarian citizenship, the date of leaving Hungary: Im Falle eines ehemaligen ungarischen Staatsangehörigen, Zeitpunkt des Verlassens Ungarns: En cas de nationalité d'origine hongroise, quand avez-vous quitté la Hongrie?	
év: year:	év: year:
Jahr:	Jahr:
an:	an:
5. Állampolgársága: Nationality: Staatsangehörigkeit: Nationalité:	6. Foglalkozása: Occupation: Beruf: Profession:
7. Munkahelye — Place and name of employment: Arbeitsstelle — Lieu de travail:	
8. Pontos lakcíme — Permanent address: Genauere Wohnadresse — Domicile:	
9. Utazásának célja: Purpose of visit: Zweck der Ungarnreise: Motifs du voyage:	Turizmus, rokonlátogatás, hivatalos utazás, átutazás, egyéb: Tourism, visit to relatives, official, transit, other: Tourist, Familienbesuch, offizielle Reise, Durchreise, sonstiges: Touristique, familial, officiel, transit, autres:
10. Hová, kihez utazik (pontos cím): Destination (full name and address): Reiseziel (genaue Adresse): Les noms et adresse des personnes (office, entreprise) chez qui vous voyagez:	
11. Útlevelének száma: Passport No: Nummer des Reisepasses: Numéro du passeport:	12. Gépkocsi rendszám: Registration number of car: Nummer des Krafttragens: Numéro minéralogique de la voiture:
Kelt Date: Am: Date:	
Aláírás — Signature — Unterschrift Signature	

Egy fotó
Place for one photograph:
Photographic:
Place pour la photo:

MEGJEGYZÉS: A kitöltött űrlapokhoz 2 db 3X3 cm-es, a kétszeri átutazáshoz 3 db 6 hónapnál nem régebb fénykép mellékelni.

PLEASE NOTE: Two photographs (3 X 3 cm.), in case of double transit three photographs, less than 6 months old should be attached.

BEMERKUNG: Jedem Visumantrag sind 2, im Falle zweimaliger Durchreise 3 Photos, (3X3 cm) höchstens 6 Monate alt, beizufügen.

REMARQUE: Prière de joindre à chaque questionnaire rempli 2 photos, en cas de voyage de double transit 3 photos (3X3 cm) de moins de 6 mois.



ANSWER SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	22.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	24.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	25.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

Now, turn to page 49, which is the CHECK SHEET of this exercise. Compare the items marked with your marks on this page.

Use no more than two (2) minutes to complete the comparison.

If you made three (3) or fewer mistakes, start with the next

exercise.

If you made, however, four (4) or more mistakes, repeat this exercise . Use any sheet of paper for your second answer sheet.

(music for 5 sec.)

SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

INSTRUCTION

Read the following incomplete sentences on this and the following pages. Your task is to complete these sentences by selecting the missing word from the list provided for each item. Make a "✓" across the selected letter of an item. Use no more than eight (8) minutes to complete this task.

EXAMPLE: A kérdőív az útlevelemben _____ .

- a. van
- b. voltak
- c. vannak
- d. lesznek

If you chose option "a. van", you selected the proper word. Let's begin!

1. Nyerges úr azt mondta Gizikének, hogy rögtön _____ az ügyemet.
 - a. elintézzük
 - b. elintézi
 - c. elintézik
 - d. elintézem

2. Nyerges úr ezt mondta Gizikének: "... rögtön _____."
- a. elintézzük
 - b. elintézi
 - c. elintézik
 - d. elintézem
3. Gizike nem azt mondta, hogy Nyerges úr, hanem azt, hogy Nyerges _____.
- a. bajtárs
 - b. elvtárs
 - c. kartárs
 - d. szaktárs
4. Nyerges udvariasan azt mondta nekem, hogy _____ helyet.
- a. foglaljak
 - b. foglalok
 - c. foglaljon
 - d. foglalni
5. Azután azt kérdezte, hogy az az én _____.
- a. útlevél-e
 - b. útlevele-e
 - c. útlevelem-e
 - d. útlevelek-e

6. Először is a forinttartalványomat kellett neki _____.
- a. rendeznünk
 - b. rendeznem
 - c. rendeznie
 - d. rendezne
7. Közöltem vele, hogy egy hétig fogok ott _____.
- a. takaródzni
 - b. tartóztatni
 - c. tartozni
 - d. tartózkodni
8. Ezért nekem _____ 150.- forintot kellett előre vennem.
- a. kétszer
 - b. hétszer
 - c. négyszer
 - d. egyszer
9. A forinttartalványom összesen _____ forintra szólt.
- a. 1500.-
 - b. 510.-
 - c. 150.-
 - d. 1050.-

10. Dolláronként majd körülbelül _____ forintot kapok csak.
- a. huszónhét
 - b. huszonhárom
 - c. harminchét
 - d. hetvenkét
11. Összesen _____ dollárt fizettem készpénzben.
- a. hetvenhét
 - b. negyvennégy
 - c. negyvenhét
 - d. hetvennégy
12. Mondtam neki, hogy az egyszerűség kedvéért majd egy összegben _____ ki a forintutalvány és vízumköltséget.
- a. fizette
 - b. fizetem
 - c. fizettem
 - d. fizetem
13. A kérdőívet három _____ kellett kitölteni.
- a. példányban
 - b. példában
 - c. példánya
 - d. például

14. A kérdések nagyon apró betűkkel voltak _____.
- a. írva
 - b. írta
 - c. írva
 - d. nyomatva
15. Akkor tudtam, hogy a legjobb _____ kitölteni a kérdőívet.
- a. írók képpel
 - b. írógépet
 - c. író gépet
 - d. írógéppel
16. Nyerges volt szíves _____ a segítségét a kérdőív kitöltéséhez.
- a. megajándékozni
 - b. felajánlani
 - c. elajándékozni
 - d. megajánlani
17. Az én családi nevem ugyanaz, mint _____.
- a. a vezetéknévem
 - b. az utónevem
 - c. a keresztnévem
 - d. a személynevem

18. Éppen úgy, a keresztnévem is azonos _____.
- a. a második egyéni névemmel
 - b. az utónévemmel
 - c. a vezetéknévemmel
 - d. a családnévemmel
19. Nyerges mindenáron azt akarta tudni, hogy volt-e _____
névem is.
- a. előzetes
 - b. előző
 - c. ellenkező
 - d. régi
20. A szüleimnek is mindig az volt a _____, mint az
enyém most.
- a. nevük
 - b. neve
 - c. nevei
 - d. neveik
21. A születési _____ természetesen bele volt írva az
útlevelembe.
- a. helyen
 - b. fejem
 - c. helyem
 - d. vejem

22. Az ember születési idejéhez az év és a nap mellett a _____ is fontos.
- a. hónap
 - b. hóban
 - c. hónap
 - d. holnap
23. Az ön _____ pontosan benne vannak a születési adatai.
- a. útlevélben
 - b. útlevélbe
 - c. útlevelemben
 - d. útlevelében
24. Magyarul a születési idő helyes sorrendje a következő:
_____, _____, _____.
- a. hó, nap, év
 - b. nap, hó, év
 - c. év, hó, nap
 - d. hó, év, nap
25. Az ember nevét magyarul így mondjuk és írjuk: _____,
_____, _____.
- a. utónév, keresztnév, családi név
 - b. vezetéknév, keresztnév, utónév
 - c. családi név, vezetéknév, utónév
 - d. családi név, utónév, második név

Now, turn to page 50, which is the CHECK SHEET for this exercise. Compare the correct answers with your marks. Use two (2) minutes for this task.

If you made four (4) or more mistakes, repeat this exercise one more time. In this case, write the selected word in the empty space in the sentence. Use no more than ten (10) minutes to complete this quiz the second time.

If you made, however, three (3) or fewer mistakes, you completed Unit No.3 satisfactorily.

End of Unit 3.

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	15.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	17.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	21.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	22.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	23.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	24.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	25.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

EXAMPLE: a. van

- | | | | |
|-----|----------------|-----|---|
| 1. | b. elintézi | 14. | c. írva |
| 2. | d. elintézem | 15. | d. írógéppel |
| 3. | c. kartárs | 16. | b. felajánlani |
| 4. | a. foglaljak | 17. | a. a vezetéknevem |
| 5. | c. útlevelem-e | 18. | b. az utónevemmel |
| 6. | c. rendeznie | 19. | b. előző |
| 7. | d. tartózkodni | 20. | b. neve |
| 8. | b. hétszer | 21. | c. helyem |
| 9. | d. 1050.- | 22. | a. hónap |
| 10. | a. huszonhét | 23. | d. útlevelemben |
| 11. | b. negyvennégy | 24. | c. év, hó, nap |
| 12. | d. fizetem | 25. | d. családi név,
utónév,
második név |
| 13. | a. példányban | | |

SITUATION TAPE

No. 4

SITUATION TAPE NO.4

OBJECTIVES

A. Upon completion of Unit No.4, the student will be able:

1. to fill out a questionnaire, to obtain a visa to Hungary at a Hungarian Consulate, and to buy Forint Order.

2. to furnish personal data, among them his name, data of his birth, his mother's maiden name, occupation, home address, licence number of his car.

3. to understand and use correctly in conversation the following new words:

leánykori név	maiden name
állampolgárság	citizenship
vonatkozik valakire	it concerns/refers to somebody
valaminek/valakinek a célja	the reason/purpose/aim/goal of something/somebody
gépkocsi rendszám	licence number of a car
keltezés	date/dating
felragasztani	to glue on to something
tájékoztató füzet	information booklet/pamphlet

4. to participate in a conversation on the topic described above.

B. 1. The learner will perform the above stated tasks with a minimum of 90 o/o accuracy measured by the attached check sheets of the respective self-evaluative quizzes.

2. The unit is considered completed when the learner has successfully completed all section of the unit, and when he achieved the above stated level of accuracy in his performance.

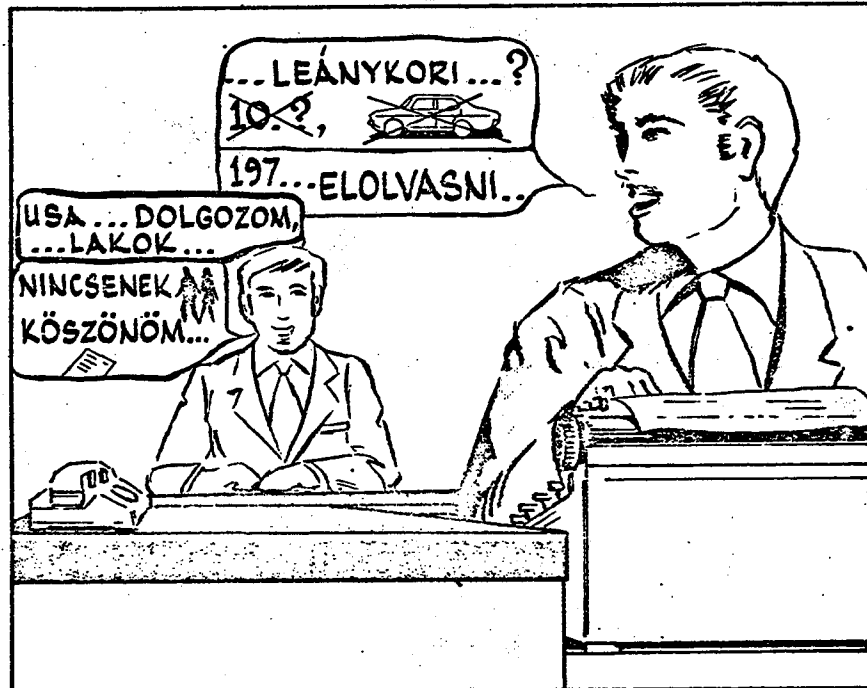
3. This unit, however, will not be used before Unit No.3.

SITUATION TAPE NO.4

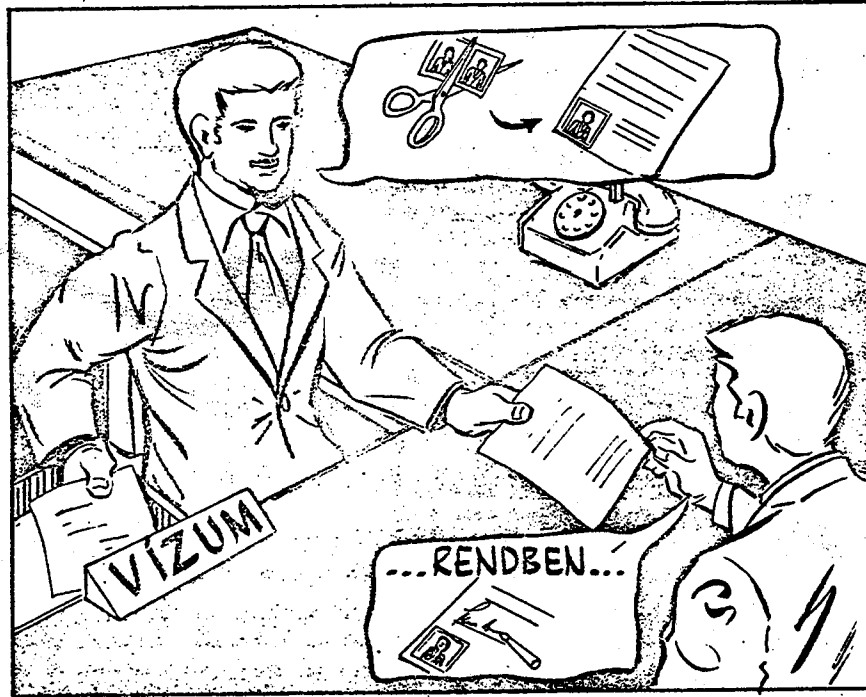
1



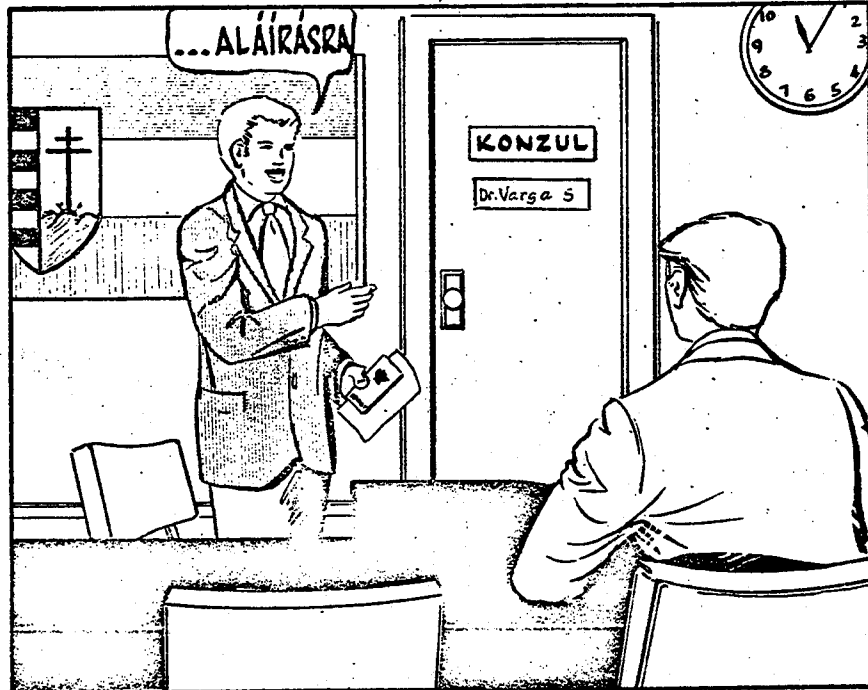
2



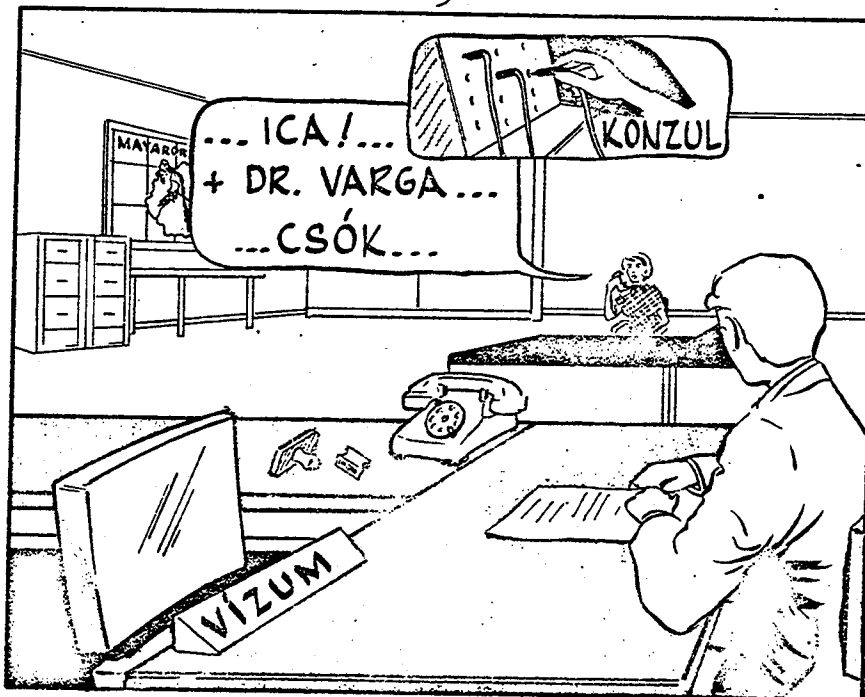
3



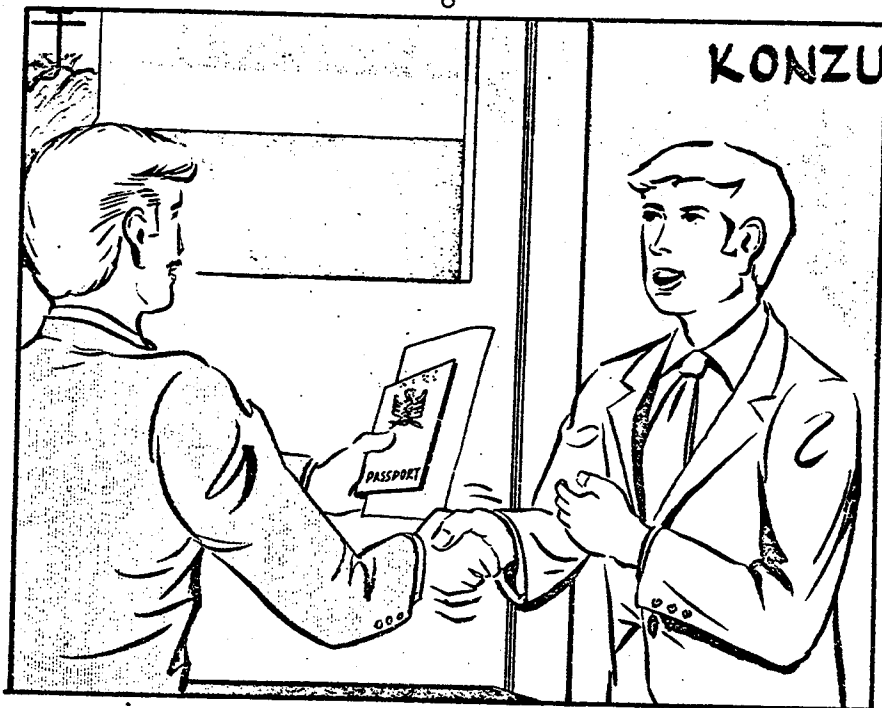
4



5



6



EMBASSY OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC

Consular and Visa Section

2437 Fifteenth Street, N.W.

Washington, D. C. 20009 Phone: 387-8366

Visas are valid for 6 months from the date of issuance and are good for a stay of up to 30 days in Hungary. Visa extensions may be acquired at the Alien's Registration Office in Budapest/VI., Népköztársaság utja 93./ or at any of its branch offices.

How to obtain an entry visa

Kindly present or forward together the following:

- a/ Passport valid for Hungary.
- b/ Completed application form, triplicate copies. Two forms, each in triplicate, are required for a double entry visa, i.e., which allows one to enter and exit twice.
- c/ 2 passport photos, not more than 6 months old, **glued onto the front sides** of pages 1 and 3 of the application form. A double entry visa requires 3 photos.
- d/ Copy of confirmed hotel reservation, **OR** Voucher issued by travel agency, **OR** Forint Order /green copy/ purchased at a travel agency, **OR**
Money order or certified check for a Forint Order /cf. listing below/.
- e/ Visa fee, handling charges, and postage:
Single entry: \$5.00
Double entry: \$6.50
- f/ Self addressed envelope.

NB: Personal checks cannot be accepted. Make all money orders or certified checks payable to the Embassy of the Hungarian People's Republic.

Hotel reservations may be made at U. S. travel agencies or the following Hungarian travel agencies:

GENERAL INFORMATION

Who must apply for Hungarian entry/transit visa

All persons wishing to visit Hungary, /except children under 16 travelling on their parents' passport/, require a visa. Husband and wife holding a joint passport must obtain separate visas by submitting individual applications, photos, visa fees, etc.

NB: Visa application should be TYPED or PRINTED.

Those planning to visit relatives must give special attention to question No. 10 on the application form, which requires the name and full address of their relatives.

Where to obtain visas

- At any Hungarian Embassy or Consulate, /within 24 hours/.
- At the Budapest Airport /Ferihegy/.
- At the international port of Budapest on the Danube.
- At frontier crossing points if travelling by car.

NB: Visas are NOT granted to those arriving at frontier crossing points by train.

Journalists, reporters, writers, filmproducers, etc., may expect a delay of up to 2 weeks while their applications are processed.

IBUSZ

Budapest, V., Felszabadulás tér 5.

EXPRESS

Budapest, V., Szabadság tér 16.

COOPTOURIST

Budapest, V., Kossuth L. tér 13-15.

VOLAN TRAVEL AGENCY

Budapest, VI., Lenin körút 96.

Forint orders are certificates of currency exchange, American dollars for Hungarian Forints, which must be cashed in Hungary. It is required for each adult and for persons under 16 if travelling alone. It may be purchased at an authorized travel agency or at the Hungarian Embassy when the visa is requested. **Refunds are available provided the visa has not been used.**

Those who visit relatives need only a 10-days Forint Order for a stay of 30 days. They may have their sojourn in Hungary extended twice for 30 days each time, without further obligation to purchase Forint Orders.

Exchange rate: \$1.00 = 27.63 Forints.

How to obtain a transit visa

Requirements are the same as for an entry visa, with the exception of section /d/ above, i.e., no Forint Order, etc.

A transit visa entitles the holder to make a 48-hour stopover in Hungary. It is only available to those already possessing an entry visa valid for the country of destination.

Vaccination

Travellers arriving from countries with infected areas will be requested to produce a certificate of vaccination. **Otherwise, vaccination is not necessary.**

A veterinary certificate is required for pets and other animals.

We wish you a pleasant stay in Hungary.

VISA SECTION**F E E S**

Number of days you intend to stay in H.	Forint Order	Forint Order handling fee	Visa Fee	Postage and handling per Visa	TOTAL you have to pay
2	\$10.90	\$1	\$4	\$1	\$16.90
3	\$16.30	\$1	\$4	\$1	\$22.30
4	\$21.75	\$1	\$4	\$1	\$27.75
5	\$27.15	\$1	\$4	\$1	\$33.15
6	\$32.60	\$1	\$4	\$1	\$38.60
7	\$38.00	\$1	\$4	\$1	\$44.00
8	\$43.45	\$1	\$4	\$1	\$49.45
9	\$48.90	\$1	\$4	\$1	\$54.90
10	\$54.30	\$1	\$4	\$1	\$60.30
11	\$59.75	\$1	\$4	\$1	\$65.75
12	\$65.20	\$1	\$4	\$1	\$71.20
13	\$70.60	\$1	\$4	\$1	\$76.60
14	\$76.05	\$1	\$4	\$1	\$82.05
15	\$81.50	\$1	\$4	\$1	\$87.50

ANSWER SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	22.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	24.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	25.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

Now, turn to page 68, which is the CHECK SHEET for this exercise. Compare it with your marks on this page.

Use no more than two (2) minutes to complete this task.

If you made three (3) or more mistakes, repeat this

exercise. Use any sheet of paper for your second answer sheet.

(music for 5 sec.)

SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

INSTRUCTION

Complete the following sentences by selecting the appropriate word from the list of words given below each sentence. Make a check mark "✓" across the selected letter of an item. Use no more than eight (8) minutes to complete this task.

EXAMPLE: A titkárnő azt mondta Nyergesnek, hogy egy távolsági hívással _____.

- a. keresi
- b. keresik
- c. keres
- d. keresnek

If you selected "b. keresik", you chose the correct word.

Let's begin!

1. A távolsági telefonhívás _____ a kérdőív kitöltését.
- a. megszakította
 - b. elszakította
 - c. beszakította
 - d. átszakította

2. Nyerges sajnálta, hogy _____ magát.
- a. megvárta
 - b. szórakoztatta
 - c. megvárakoztatta
 - d. megfárasztotta
3. Nyerges távolsági beszélgetése után önök _____ a kérdőív kitöltését.
- a. folytattuk
 - b. folytattak
 - c. folytatta
 - d. folytatták
4. Azt kérdezte Nyerges, hogy mi volt az ön _____ a leánykori neve.
- a. anyámnak
 - b. édesanyja
 - c. anyjának
 - d. édesanyám
5. Nyerges egyszer azt mondta magának: "Talán jobb lesz, ha ezt _____ írni."
- a. be tetszem
 - b. le tetszett
 - c. be tetszett
 - d. le tetszik

6. Ön leírta azt az _____ egy papírra és odaadta neki.
- a. adatok
 - b. adatot
 - c. adatait
 - d. adatokat
7. A kérdőív 4. pontja csak volt magyar állampolgárokra _____.
- a. vonatkozik
 - b. vonatkozik
 - c. vonatkoztat
 - d. vonatkozik
8. Vannak országok, melyek a kettős _____ is elismerik.
- a. állam formáságot
 - b. állampolgárságot
 - c. állandó polgárságot
 - d. választó polgárságot
9. Egy született amerikai a 4. pont egyáltalán nem _____.
- a. vonatkozik
 - b. érvénytelen
 - c. nélkülözhetetlen
 - d. pótolható

10. A pontos lakcímnek magyarul ez a sorrendje: _____, _____,
_____.

- a. házszám, utca, lakásszám, város
- b. város, utca, házszám, emelet
- c. város emelet, házszám, utca
- d. utca, házszám, emelet, város

11. Amerikában nemcsak a város, hanem _____ neve is
a lakcímhez tartozik.

- a. az állomás
- b. az ország
- c. a terület
- d. az állam

12. Ön azt mondta Nyergesnek, hogy önnek nincsenek _____
Magyarországon.

- a. rokonai
- b. rokonom
- c. rokona
- d. rokonaim

13. A maga utazásának nem _____ volt a célja.

- a. túrizmus
- b. rokonlátogatás
- c. vásárlás
- d. kirándulás

14. Ha lettek volna rokonai, akkor a 10. kérdés most önre

_____.

- a. is vonatkozna
- b. vonatkozott volna
- c. nem vonatkozik
- d. is vonatkozik

15. Az útleveél széria-száma ilyen egységekből állt: _____.

- a. 385 D 492
- b. 492 385 D
- c. D4 385 92
- d. D 385 492

16. A gépkocsi _____ kérdése se vonatkozott magára.

- a. sorszám
- b. törtszám
- c. rendszám
- d. szerszám

17. Maga a kérdőív kitöltésekor még nem tudta, hogy hogyan

_____ a magyar határt.

- a. lépi be
- b. lépi át
- c. lép át
- d. lép be

18. Nyerges a megfelelő _____ fényképeket ráragasztotta a kérdőívre.
- a. vastagságú
 - b. színű
 - c. alakú
 - d. nagyságú
19. Ön pedig az _____ elolvasása és leellenőrzése után a kérdőívet aláírta.
- a. adatok
 - b. adatai
 - c. adatot
 - d. adataimat
20. Nyerges azután _____ vízumot bevitte a konzulhoz aláírásra.
- a. a lebélyegzett
 - b. az átbélyegzett
 - c. a kiállított
 - d. az átpecsételt
21. Gizike ezt mondta Icának: " _____ ".
- a. csókolom
 - b. csókollak
 - c. csókoltat
 - d. csókolja

22. Nyerges azt mondta, hogy a vízuma félévig _____.
- a. érvénytelen
 - b. használhatatlan
 - c. megfelelő
 - d. jó

Now turn to page 69, which is the CHECK SHEET for this exercise. On this check sheet you will find a letter after each item number indicating the correct word. Compare them with your marks on these pages. Use no more than two (2) minutes to complete this task.

If you made three (3) or more mistakes, repeat this exercise one more time. Write the selected word in the space provided in the sentence.

If you made, however, two or fewer mistakes, you completed this unit satisfactorily.

End of Unit 4.

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	14.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	15.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	17.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	22.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	24.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	25.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
13.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

EXAMPLE: b. keresik

- | | | | | | |
|-----|----|-----------------------|-----|----|----------------|
| 1. | a. | megszakította | 12. | a. | rokonai |
| 2. | c. | megvárakoztatta | 13. | b. | rokonlátogatás |
| 3. | d. | folytatták | 14. | a. | is vonatkozna |
| 4. | c. | anyjának | 15. | d. | D 385 492 |
| 5. | d. | le tetszik | 16. | c. | rendszer |
| 6. | b. | adatot | 17. | b. | lépi át |
| 7. | a. | vonatkozik | 18. | d. | nagyságú |
| 8. | b. | állampolgárságot | 19. | a. | adatok |
| 9. | a. | vonatkozik | 20. | c. | kiállított |
| 10. | b. | emelet, utca, házszám | 21. | b. | csókollak |
| 11. | d. | állam | 22. | d. | jó |

SITUATION TAPE

No. 5

SITUATION TAPE NO.5

OBJECTIVES

A. Upon completion of Unit No.5, the student will be able:

1. to understand and use the various Hungarian speech forms and expressions concerning time (hours and their abbreviations).
2. to discriminate between the monetary unit and denominations of its circulated coins and bank notes.
3. to understand the Hungarian tipping custom.
4. to make telephone calls (local and long distance).
5. to understand and use effectively the following three idioms:

Kinek a pap, kinek a papné.

To each his own.

Ahány ház, annyi szokás.

So many countries, so many customs.

Az egyik tizenkilenc, a másik egy híján száz.

It's six of one, half-a-dozen of the other.

B. 1. The learner will perform the above stated tasks with a minimum of 90 o/o accuracy, measured by the attached check-sheets of the respective self-evaluative quizzes.

2. The unit is considered completed when the learner

has successfully finished all sections of the unit, and when he achieved the above stated level of accuracy in his performance.

3. This unit, however, will not be used before Unit No.4.

ANSWER SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Now turn to the next page which is the CHECK SHEET of this exercise. Compare it with your marks on this page.

Use no more than two (2) minutes to complete the comparison.

If you made two (2) or fewer mistakes, start with the next exercise. If you made, however, three (3) or more mistakes, repeat this exercise. Use any sheet of paper for your second answer sheet.

(music for 5 sec.)

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.1

	T	F		T	F
1.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	12.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	13.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	14.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	15.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	17.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	18.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	19.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

INSTRUCTION

Complete the following sentences by selecting the appropriate word or pattern from the list given below each sentence. Make a check mark "✓" across the selected letter of an item.

Use no more than eight (8) minutes to complete this task.

EXAMPLE: A túristának _____ köszönt a tisztviselő.

- a. angolul
- b. franciául
- c. magyarul
- ✓d. németül

If you selected "d. németül", you chose the correct word. Let's begin!

1. A tisztviselő ezt mondta: "Örülünk, ha valaki magyarul beszél _____."

- a. nekik
- b. rá'nk
- c. velük
- d. velünk

2. A legközelebbi gyors _____-kor indult.
- a. 9.53
 - b. 13.30
 - c. 19.35
 - d. 3.59
3. Szeretnék minél többet _____ útközben.
- a. enni
 - b. nézni
 - c. látni
 - d. inni
4. Bécs-Budapest _____ kilométer.
- a. 155
 - b. 185
 - c. 250
 - d. 296
5. A következő gyorsvonat majd _____ indul.
- a. 13 óra 42 perckor
 - b. 17 ó 18 P-kor
 - c. 17 órakor
 - d. 15.27-kor

6. Minden járműnek megvan _____ előnye.
- a. az övék
 - b. az ő
 - c. az ők
 - d. a maga
7. Az autóbusz _____ alatt ér Budapestre.
- a. 3 óra 45 perc
 - b. 5 és 3/4 óra
 - c. 4 óra
 - d. 5^ó 30^p
8. Magyarország is _____ az EUROPABUS hálózatnak.
- a. tagja
 - b. résztvesz
 - c. belépett
 - d. járata
9. Azt hiszem, hogy akkor _____ megyek Budapestre.
- a. vonatba
 - b. autóbusszal
 - c. vonatban
 - d. autóbuszra

10. A _____ gyorsvonatot már nem érem el.
- a. 13 órás
 - b. 9.53-as
 - c. 10.45-ös
 - d. 9 óra 15 perces
11. A _____-kor induló IBUSZ autóbusszal indulok.
- a. 13.30
 - b. 13 óra 45 perc
 - c. 14^ó 30^p
 - d. 2.30
12. "Az egyik _____, a másik egy híján húsz."
- a. huszonegy
 - b. tizenkilenc
 - c. harminc
 - d. huszonkilenc
13. Forint érmék csak ____, ____, és ____ Ft-os egységben vannak forgalomban.
- a. 1, 2, 3
 - b. 2, 5, 10
 - c. 1, 2, 5
 - d. 10, 20, 50

14. Azt mondják, hogy "ahány ház, annyi _____".
- a. különbség
 - b. szakács
 - c. szobás
 - d. szokás
15. A budapesti Amerikai Követség telefonszáma: _____.
- a. 124-375
 - b. 184-420
 - c. 130-490
 - d. 182-224
16. A nulla-egyét _____ esetén kell társázní.
- a. táviratküldés
 - b. baleset jelentése
 - c. távolsági hívás
 - d. helyi beszélgetés
17. Vendéglőben _____ szokás borralalónak adni.
- a. 15 o/o-ot
 - b. 5 - 10 forintot
 - c. 10 o/o-ot
 - d. 10 Ft-ot

18. A _____ kiránduláson csak azt lehetett megtudni, amit az idegenvezető mutatott.
- a. kerdezett
 - b. szervezett
 - c. befizetett
 - d. rendezett
19. A szálloda portásának _____ szoktak borraivalót adni.
- a. 10 - 15 o/o-ot
 - b. egyösszegben
 - c. személyenként
 - d. csomagonként
20. A két program, amit a tisztviselő adott, pontosan leírja a szervezett kirándulások _____, _____, _____.
- a. költségét, idejét és helyét
 - b. időpontot, személyeket és részvételi díjat
 - c. helyét, nevét és kiadását
 - d. túráját, módját és területét

Now turn to page 84, which is the CHECK SHEET of this exercise. On this check-sheet you will find a letter after each item number indicating the correct word. Compare them with your marks on these pages. Use no more than two (2) minutes to complete this task.

If you made three (3) or more mistakes, repeat this exercise and write the selected word in the space provided in the sentence.

If you made, however, two (2) or fewer mistakes, you completed this unit satisfactorily.

End of Unit 5

CHECK SHEET
for
SELF-EVALUATIVE QUIZ NO.2

EXAMPLE: d. németül

- | | | | | | |
|-----|----|--------------------------------------|-----|----|--------------------------------|
| 1. | d. | velünk | 11. | a. | 13.30 |
| 2. | a. | 9.53 | 12. | b. | tizenkilenc |
| 3. | c. | látni | 13. | c. | 1, 2, 5 |
| 4. | c. | 255 | 14. | d. | szokás |
| 5. | b. | 17 ^Ó 18 ^P -kor | 15. | d. | 182-224 |
| 6. | d. | a maga | 16. | c. | interurbán hívás |
| 7. | d. | 5 ^Ó 30 ^P | 17. | c. | 10 o/o-ot |
| 8. | a. | tagja | 18. | b. | szervezett |
| 9. | b. | autóbusszal | 19. | d. | csomagonként |
| 10. | b. | 9.53-as | 20. | a. | költségét, idejét
és helyét |